

CURRICULUM VITAE



LAIA ENFEDAQUE CABANILLAS

Teléfono: 665161261

Email: laiaenca143@gmail.com

Fecha de nacimiento: 14/03/1996

DNI/NIE: 46487999P

COMBINACIÓN LINGÜÍSTICA

Español-Catalán Catalán-Español

Inglés-Español Inglés-Catalán

Alemán-Español Alemán-Catalán

EXPERIENCIA PROFESIONAL

CAPITOL SCHOOL, S.L. (ESCUELA DE IDIOMAS)

01/09/2013 – 30-06-2015

Tareas desarrolladas:

- Docencia de la lengua inglesa entre las edades de 4 a 16 años.
- Control del material bibliotecario de la escuela.

CLASES PARTICULARES A DOMICILIO

12/09/2012 – ACTUAL

Tareas desarrolladas:

- Docencia de las lenguas inglesa, española y catalana, y, asimismo, de refuerzo entre las edades de 7 a 50 años.

FORMACIÓN ACADÉMICA

GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Centro: UNIVERSITAT POMPEU FABRA DE BARCELONA

Año titulación: 2018

CURSO DE HERRAMIENTAS PARA LA LOCALIZACIÓN Y LA TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL

Centro: traduversia

Año titulación: agosto 2018

CURSO DE ORTOGRAFÍA Y GRAMÁTICA PARA TRADUCTORES

Centro: cálamo y cran

Año titulación: noviembre 2018

CURSO DE PSICOPATOLOGÍA: TEORÍA Y PRÁCTICA PARA TRADUCTORES

Centro: aulasic

Año titulación: enero de 2019

CURSO DE ESPECIALISTA EN TRADUCCIÓN MÉDICA EN>ES

Centro: trágora

Año titulación: abril de 2019

CURSO DE TERMINOLOGIA MÉDICA

Centro: aulasic

Año de titulación: junio de 2019

IDIOMAS

Idioma	Hablado	Escrito	Comprensión	Nivel	Materna
CATALÁN	alto	alto	alta	C2	Sí
CASTELLANO	alto	alto	alto	C2	Sí
INGLÉS	alto	alto	alto	C1-C2	No
ALEMÁN	medio	medio	medio	B2-C1	No

CONOCIMIENTOS INFORMÁTICOS

Conocimientos medios del paquete office.

Experiencia en la utilización de programas TAO (Traducción Asistida por Ordenador) como OmegaT.

CAPACIDADES Y HABILIDADES ADQUIRIDAS

- Alta capacidad para trabajar en situaciones de presión.
- Alta capacidad para trabajar en equipo.
- Alta capacidad para trabajar en entornos multilingües.
- Capacidad analítica.